



ମହିଳାଙ୍ଗ ଶକ୍ତି

ଶ୍ରୀମତୀ ପିକଚାର୍ସେର ନିବେଦନ

ଶରୀରର ବିଷ୍ଵବିଧାତ କାହିନୀର ଅଂଶବିଶେଷ ତାବଲାତ୍ମନେ

শরৎচন্দ্রের কাহিনী অবলম্বনে
শোগতি পিকচাসের নিবেদন

রাজলক্ষ্মী ও শ্রীকান্ত

চিত্রনাট্য ও পরিচালনা : হরিদাস ভট্টাচার্য

প্রযোজন : কানন দেবী

মুরসৃষ্টি : জ্ঞানপ্রকাশ ঘোষ ॥ আলোকচিত্র : জি. কে. মেহতা ॥ শব্দযোজন :
দেবেশ ঘোষ ॥ সম্পাদনা : সত্ত্বে গাঙ্গুলী ॥ শিল্পনির্দেশ : সুবোধ দাস ॥
বাবস্থাপনা : অনাদি বল্দোপাধ্যায় ॥ কৃপসজ্জা : প্রাণারণ্ড গোবীমী ॥ বৃত্য
পরিকল্পনা : প্রভাত ঘোষ ॥ আলোক-সম্পাদন : প্রভাস ভট্টাচার্য ॥ গীতরচনা :
শ্যামল গুপ্ত ও ডি. এন. মিঠালিয়া ॥ নেপথ্য-কর্তসঙ্গীত : কৃষ্ণ গাঙ্গুলী ও জ্ঞানপ্রকাশ
ঘোষ ॥ পটশিল্প : বলরাম, বর গোপাল ও বাবা ঘোষ ॥ ছবিচিত্র :
এডমা লরেঞ্জ ॥ হিসাব-রক্ষক : কমলেন্দু দাশগুপ্ত ॥ পরিচর্ম লিখন : দিগেন টুডিও ॥
প্রচার-পরিচালনা : অরুণীলন এজেন্সি প্রাইভেট লিঃ ॥ কৃতজ্ঞতা-স্বীকার : দি আরমারী

টেকনিসিয়াল স্টুডিওতে আর. সি. এ. শক্তিযন্তে গৃহীত ও
কৃষকিকর মুখ্যপাধ্যায়ের তত্ত্বাবধানে বেঙ্গল ফিল্ম ল্যাবরেটরীজে পরিচ্ছুটিত

• সহকারী •

পরিচালনা : শচীন মুখাজ্জী, দিলোপ মুখাজ্জী, তরুণ মজুমদার ও তপেশ্বর প্রসাদ ॥
আলোকচিত্র : গোরা মল্লিক, সৌমেন্দু রায়, কৃষ্ণধর চক্রবর্তী ॥ সম্পাদনা : তপেশ্বর
প্রসাদ ও অর্বিন্দ ভট্টাচার্য ॥ শব্দযোজন : জ্যোতিপ্রসাদ চট্টোপাধ্যায় ও বিশ্ব
পরিধা ॥ কৃপসজ্জা : অনন্ত দাস, ডীম বন্দুর ও পরেশ দাস ॥ আলোক-সম্পাদন :
ডব্লিউজেন, অনিল, কেষ

• শ্রেষ্ঠাংশ •

সুচিত্রা সেন ॥ উত্তম কুমার

তুলসী চক্রবর্তী, অনিল চ্যাটাজ্জী, জহর রায়, হরিধন, বৃত্তি, শিশির বটব্যাল, কমল
মিশ্র, রেবা দেবী, রমা দেবী, হিজু ভাওয়াল (অভিধি), রাজলক্ষ্মী, বুলবুল, বেলা দেবী,
অজস্তা কর, ভারতী দত্ত, শ্রীকৃষ্ণ, পিবকালী, পঙ্গিত নটবর, মণি শ্রীমারী, শান্তি
ভট্টাচার্য, গীতা, ধনেন পাঠক, শশু বল্দোপাধ্যায়, অনাদি, তপেশ্বর, ক্ষব, ইউ. কে. জি,
রথীন, প্রভাত, পাণ্ডে, গিরীশ, পায়লাল, তারাপদ, প্রতাপ, ধীরেন, মদন, শ্রীতি
মজুমদার, দিলোপ মুখাজ্জী, মাঃ অলক, ফণী গাঙ্গুলী, (য়াঃ), উৎপল বসু প্রভৃতি

পরিবেশক : নারায়ণ পিকচাস প্রাইভেট লিঃ



“রাজলক্ষ্মী ও শ্রীকান্ত”
ছবিথর্জনি শরৎচন্দ্রের
‘শ্রীকান্ত’ কাহিনীর
অঙ্গবিশেষ মন্ত্রে ।
‘শ্রীকান্ত’ কাহিনী বিনাট ও
বাপক । একটী মন্ত্র
চিত্রের মুখ্যামে মন্ত্র
কাহিনীর মুক্ত রং
পরিবেশের মন্ত্রে গথে ।
এইস্তু অরও কয়েকথর্জন
ছবিতে মন্ত্রে ‘শ্রীকান্ত’
কাহিনী চিত্রান্বিত হইবে ।

ଶାହିନ୍ଦୀ

ଆକର୍ଷ୍ୟ !

କୋଥାଯ ସେ ଛେଲେବେଳାର ମନସା ପଞ୍ଜିତର ପାଠଶାଲାର ଶାନ୍ତ ମେଷେ ରାଜଲଙ୍ଘୀ—ଆର କୋଥାଯ ଏହି ରାଜକୁମାର ମହେନ୍ଦ୍ର ଦିଂସେର ଶିକାରପାର୍ଟ୍ ତାବୁତେ ସୁର ଆର ସୁରାର ଆସରେ ମଞ୍ଚିରାଣୀ ପିଯାରୀ ବାଇଜୀ ! ଅବାକ ହସେ ଡାବେ ଶ୍ରୀକାନ୍ତ,—ଏଓ କି ସନ୍ତବ !

କିନ୍ତୁ ଏ ନିଷେ ଡାବନାର ଅବକାଶି ବା କୋଥାଯ ? ଛେଲେବେଳା ଥେକେଇ ଅମାଦର, ଅବହେଲା, ଅପମାନ ସରେ ସରେ ଜୀବନେର ରଙ୍ଗ ପଥେ ପଥେ ଉଦ୍‌ଦୀପିତା ମତୋ ଘୁରତେ ଘୁରତେ ଆଜ ସେ ଘୋବନେର ଘୋହାନାୟ ଏସେ ଦାଢ଼ିଯେଛେ । ଲୋକେ ତାକେ ବଳେ ଡବୁରେ—ବାଟୁଙ୍ଗେ । ତାର ସା କିଛି ଡାବନା—ମିଳ ଆକାଶେର ବୁକେ ସାଦା ମେଷେର ମତୋଇ ହାଲକା ହାଓଶାଯ ଡେମେ ଚଲ । ସଂସାରେର ଦେନା, ପାଞ୍ଚମାର ଥାତାର ତାର ଚିହ୍ନମାତ୍ର ପଡ଼େନି । ତାଇ ଏସବ ତୁଳ୍ଚ ଘଟନା ନିଷେ ଶ୍ରୀକାନ୍ତ ଆଜକାଳ ଆର ମାଥାଇ ଘାମାଯ ନା । ହସତେ ପିଯାରୀ ବାଇଜୀକେ ବିଯେବେ ମାଧ୍ୟ ଧାମାତେ ହ'ତ ନା । ସଦି ନା ଶିକାର ପାର୍ଟ୍ ତେ ଏକ ବ୍ରାକ୍ ପଞ୍ଜିତର ସଙ୍ଗେ ବାଜୀ ରେଖେ କାହେରଇ ଏକ ମହାଶ୍ଵାରେ ଅମାବଶ୍ୟାର ରାତ୍ରେ ସ୍ଵର୍ଗ ସାଙ୍ଗକାନ୍ତ ମହାଦେବୀ ବୈରବୀର ଦର୍ଶନ ଲାଭେର ଆସାଯ ଏକକ ବୈଶ ଅଭିଧାନେର ଠିକ ଆଗେର ମୁହଁତେ ପିଯାରୀ ବାଇଜୀ ଚୋଥେର ଜଳ, କରୁଣ ମିଳନି ଆର ତୌର ଭିନ୍ନମା ନିଷେ ତାର ପଥେ ଏସେ ନା ଦାଢ଼ାତେ । ସେ ବାଧାଓ ଶ୍ରୀକାନ୍ତ କାଟିଯେଛିଲ । କିନ୍ତୁ ତାର ପରଦିନ ରାତ୍ରେ ନିର୍ଜନ ଶଶାନେର ନିରକ୍ଷ ଅନ୍ଧକାରେ ପିଯାରୀ ବାଇଜୀ ସଥିନ ଡୟ ଆର ଲୋକଙ୍କ ତ୍ୟାଗ କରେ ତାର ପାଶେ ଏସେ ଦାଢ଼ାଲେ, ସକରୁଣ ମିଳନି ଜାଗାଲେ ବନ୍ଦୁଦେର ଆଜ୍ଞା ଛେଡେ ଚଲେ ଯେତେ—ତଥନ ଶ୍ରୀକାନ୍ତର ମନେ ହଲ —ଏ ମେନ ପିଯାରୀ ବାଇଜୀ ହସ,—ଛେଲେ ବେଳାର ସେଇ ବିତ୍ତ ସଙ୍ଗିନୀ ରାଜଲଙ୍ଘୀ । ତାଇ ତାର—ଇନ୍ଦ୍ରାଦେଶ ଶିରୋଧ୍ୟା କରେ ସେ କିରେ ଏଲୋ ତାର ପୁରନୋ ଆଶ୍ରାମୀ ।

କିନ୍ତୁ ସେଇ ଥେକେ ରାଜଲଙ୍ଘୀକେ ଆର ଡାଳା ସନ୍ତବ ହ'ଲ ନା । ତାଇ କିଛି ଦିନ ପରେ ତାର ସାମାନ୍ୟ ଏକଟା ଚିଠି ପେଷେ ଶ୍ରୀକାନ୍ତ ଉତ୍ସୁଖ ହସେ ତାର ଦେଖା ପାବାର ଆଶାୟ ପାଟିବାର ପଥେ ପାଢ଼ି ଜମାଲେ । କିନ୍ତୁ କି ଥେବାଲ ହ'ଲ ପଥେର ମାଝେଇ ଏକଟା ସେଶବେ ସେ ବେମେ ପଡ଼ିଲ । ତାରପର ଏକ ସାଧୁ-ସର୍ବାସୀର ଦଲେ ଡିଡେ—ପୁରୋ ଗେନ୍ରାଧାରୀ ସମ୍ମୟାସୀ ବନେ ଗିଯେ—ଡିକ୍ଷେର ଜ୍ଯୋ ଏନ୍ଦିକ ଓଦିକ ଓସି ଘୁରତେ ଘୁରତେ ଆଲାପ ହଲ ଏକ ବାଙ୍ଗାଳୀ



পরিবারের সঙ্গে। তখন সে অঞ্চলে বসন্ত মহামাসী চলছে। সেই ভদ্রলোকের
দুই ছেলের বসন্ত রোগের সেবা করতে গিয়ে শ্রীকান্ত নিজেই অসুস্থ হয়ে পড়ল।
ক্ষিরেও তাকালো না তারা। শ্রীকান্তকে ফেলে রেখেই চলে গেল। খবর পেয়ে
ছুটে এল রাজলক্ষ্মী। সেবা করে সারিয়ে নিয়ে গেল তার পাটনার বাড়িতে।
সেখান থেকে সুস্থ হয়ে শ্রীকান্ত আবার ক্ষিরে এল তার আস্তানার।

কিছুদিন পরে শ্রীকান্ত এক চিঠি পেল তার স্বর্গগতা মা'র গঙ্গাজলের কাছ
থেকে। জারা ঘায় বহুদিন আগেই নাকি দুই বাঞ্ছনীতে পাকা কথা হয়েছিল তাদের
ছেলেমেয়ের বিষ্ণে সম্মতে। এতদিন নাকি শ্রীকান্তর আশাতেই সেই মেয়েটি
প্রত্যুষ হতে পারেনি। খবর পেয়ে শ্রীকান্ত ছুটে ঘায়—এবং গিয়ে জানতে
পারে যে হাজার খানকে টাকা হলে

এ বিপদ থেকে উদ্ধার পাওয়া সম্ভব।

টাকার জন্যে সে চলে ঘায় পাটনার
—রাজলক্ষ্মীর কাছে। কিন্তু গিয়ে
দেখে রাজলক্ষ্মীর গাবের আসরে এসে
জাঁকিয়ে বসেছেন পূর্ণিয়ার এক ধনী
জমিদার। কেমন ঘের অভিযান
হয় শ্রীকান্তের। টাকার কথাটা
আর বলা হয় না। তার বদলে
রাজলক্ষ্মীকে জারার, সে বর্ষাদেশে
চলে যাচ্ছে। জীবনে আর দেখা
হবার সন্তানবন্ধু নেই।

কিন্তু রাজলক্ষ্মী আর শ্রীকান্তের
মধ্যে বলা আর শোনার পালা কি
এখানেই শেষ? মুখের কথায় বতটুকু
বলা হ'ল—মরের কথাও কি
সেখানেই থমকে থাকবে?



ମହିଳା

[৩]

হোରি মাচি হ্যায় পিঙ্গাকে বগিরিয়া
শুন ভবন মে মানে না মোরা জিয়া

[১]

পিঙ্গো না পিঙ্গো না পিঙ্গো না এ পেঞ্জালা
তনকা হায় উজ্জলা মনকা হ্যায় কালা
পিঙ্গো না পিঙ্গো না পিঙ্গো না এ পেঞ্জালা
মঞ্জা কুচ না পায়া ল বসে লাগাকার
ফিরভি না সমৰে হোসমে আকর
মরজে মহবৎ কি ইঁয়ে না দাওয়া হ্যায়
এতো হ্যায় জীবনমে ঘরণে কী সী আলা

[৪]

আজি এ শ্রাবণে এসো ক্ষিরে
ও উদাসো প্রিয় বিশি ঘায় আঁধি বীরে
আজি এ শ্রাবণে এসো ক্ষিরে
কিশোর বেলার ঘৃতি
ফেলে আসা মধু তিথি
বিরহ বাদল আনে গগন তৌরে
এসো ক্ষিরে
আজি এ শ্রাবণে এসো ক্ষিরে

[২]

মেরে ঘন বল্লাল কো আটাকো
মন বস গেও আলি শ্যাম সুন্দরকো
মোর মুকুটকো লটাকো



“ରାଣୀ ରାମପଣି”ର
ଐତିହାସିକ ଅନ୍ତପ୍ରିୟତାକେଉ
ଅତିକ୍ରମ କ'ରେ ଯାବେ !



ଶ୍ରୀପ୍ରାମ

आदर्श - योग्यता

३८

ନାରାୟଣ ପିକଚାର୍ ପ୍ରାଇଭେଟ ଲିଃ

৬৩, ধৰ্মতলা ষ্ট্ৰীট ॥ কলিকাতা-১০

ନାରୀହଳ ପିକଟାର୍ ପ୍ରାଇଭେଟ ଲିଃ, ୬୦, ସର୍ପତଳା ପ୍ଲଟ, କଲିମାଟିକ୍ ୧୦ ହଇଟ୍, ଅନ୍ଧାନିକ୍ ଓ
ଅନୁଶେଳନ ଥ୍ରେଣ୍, ୫୨ ନଂ ଇତିଆନ ମିରବ ପ୍ଲଟ, କଲିମାଟିକ୍ ୧୦ ହଇଟ୍ ସ୍କ୍ଵିଟ୍ ।